

























Sicherheitshinweise Fußbodenheizung









Safety instructions
Avis de sécurité
Veiligheidswaarschuwing
Avviso di sicurezza
Aviso de seguridad
Ostrzeżenie bezpieczeństwa
Bezpečnostní upozornění
Säkerhetsmeddelande
Sikkerhedsmeddelelse





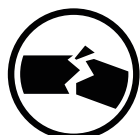



Underfloor heating
Chauffage au sol
Vloerverwarming
Riscaldamento a pavimento
Calefacción por suelo radiante
Ogrzewanie podłogowe
Podlahové vytápění
Golvvärme
Gulvvarme

Sicherheitshinweis		
Unsachgemäße Installation der Heizsysteme	Die Installation muss durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen, um Schäden und Gefahren zu vermeiden.	
Beschädigung durch mechanische Belastung	Achten Sie darauf, Heizrohre oder Heizmatten vor mechanischen Einwirkungen zu schützen.	
Kurzschlüsse oder Überhitzung	Stellen Sie sicher, dass die elektrische Fußbodenheizung ordnungsgemäß angeschlossen und abgesichert ist.	
Überhitzung des Bodens	Maximale Bodentemperatur nicht überschreiten. Nutzen Sie Thermostate mit Temperaturbegrenzung.	
Leckagen bei wasserführenden Systemen	Prüfen Sie regelmäßig auf Undichtigkeiten und verwenden Sie geeignete Abdichtungsmaterialien.	
Schimmelbildung durch Wärme und Feuchtigkeit	Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, um Feuchtigkeitsschäden zu vermeiden.	
Falsche Temperatureinstellungen am Thermostat	Stellen Sie die Temperatur gemäß den Empfehlungen ein, um Energieverschwendung zu vermeiden.	
Technische Defekte am Thermostat	Überprüfen Sie das Thermostat regelmäßig auf ordnungsgemäße Funktion.	





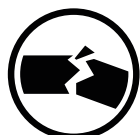



Safety instruction		
Improper installation of heating systems	Installation must be carried out by qualified specialist personnel to avoid damage and danger.	
Damage due to mechanical stress	Make sure to protect heating pipes or heating mats from mechanical influences.	
Short circuits or overheating	Make sure the electric underfloor heating is properly connected and fused.	
Overheating of the soil	Do not exceed the maximum floor temperature. Use thermostats with temperature limits.	
Leaks in water systems	Check regularly for leaks and use appropriate sealing materials.	
Mold formation due to heat and moisture	Ensure adequate ventilation to prevent moisture damage.	
Incorrect temperature settings on the thermostat	Set the temperature according to the recommendations to avoid wasting energy.	
Technical defects on the thermostat	Check the thermostat regularly for proper functioning.	









Avis de sécurité		
Mauvaise installation des systèmes de chauffage	L'installation doit être effectuée par du personnel spécialisé qualifié pour éviter tout dommage et danger.	
Dommages dus à des contraintes mécaniques	Assurez-vous de protéger les tuyaux de chauffage ou les tapis chauffants des influences mécaniques.	
Courts-circuits ou surchauffe	Assurez-vous que le chauffage au sol électrique est correctement connecté et protégé par des fusibles.	
Surchauffe du sol	Ne dépassez pas la température maximale du sol. Utilisez des thermostats avec des limites de température.	
Fuites dans les systèmes d'eau	Vérifiez régulièrement l'absence de fuites et utilisez des matériaux d'étanchéité appropriés.	
Formation de moisissures due à la chaleur et à l'humidité	Assurer une ventilation adéquate pour éviter les dommages causés par l'humidité.	
Réglages de température incorrects sur le thermostat	Réglez la température selon les recommandations pour éviter de gaspiller de l'énergie.	
Défauts techniques sur le thermostat	Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du thermostat.	









Veiligheidswaarschuwing		
Onjuiste installatie van verwarmingssystemen	Om schade en gevaar te voorkomen, moet de installatie worden uitgevoerd door gekwalificeerd vakpersoneel.	
Schade door mechanische belasting	Zorg ervoor dat u verwarmingsbuizen of verwarmingsmatten beschermt tegen mechanische invloeden.	
Kortsluiting of oververhitting	Zorg ervoor dat de elektrische vloerverwarming goed is aangesloten en afgezekerd.	
Oververhitting van de grond	Overschrijd de maximale vloertemperatuur niet. Gebruik thermostaten met temperatuurlimieten.	
Lekkages in watersystemen	Controleer regelmatig op lekkages en gebruik geschikte afdichtingsmaterialen.	
Schimmelvorming door hitte en vocht	Zorg voor voldoende ventilatie om vochtschade te voorkomen.	
Onjuiste temperatuurinstellingen op de thermostaat	Stel de temperatuur in volgens de aanbevelingen om energieverstopping te voorkomen.	
Technische defecten aan de thermostaat	Controleer de thermostaat regelmatig op goede werking.	









Avviso di sicurezza		
Installazione impropria degli impianti di riscaldamento	L'installazione deve essere eseguita da personale specializzato qualificato per evitare danni e pericoli.	
Danni dovuti a sollecitazioni meccaniche	Assicurarsi di proteggere i tubi riscaldanti o i tappetini riscaldanti dagli influssi meccanici.	
Cortocircuiti o surriscaldamento	Assicurarsi che il riscaldamento elettrico a pavimento sia collegato correttamente e dotato di fusibile.	
Surriscaldamento del terreno	Non superare la temperatura massima del pavimento. Utilizzare termostati con limiti di temperatura.	
Perdite nei sistemi idrici	Controllare regolarmente eventuali perdite e utilizzare materiali di tenuta adeguati.	
Formazione di muffe dovuta al calore e all'umidità	Garantire un'adeguata ventilazione per evitare danni dovuti all'umidità.	
Impostazioni errate della temperatura sul termostato	Impostare la temperatura secondo le raccomandazioni per evitare sprechi di energia.	
Difetti tecnici sul termostato	Controllare regolarmente il corretto funzionamento del termostato.	

Aviso de seguridad		
Instalación incorrecta de sistemas de calefacción.	La instalación debe ser realizada por personal especializado cualificado para evitar daños y peligros.	
Daños por tensión mecánica.	Asegúrese de proteger los tubos de calefacción o las esteras calefactoras de influencias mecánicas.	
Cortocircuitos o sobrecalentamiento	Asegúrese de que la calefacción por suelo radiante eléctrica esté correctamente conectada y fusionada.	
Sobrecalentamiento del suelo	No exceda la temperatura máxima del piso. Utilice termostatos con límites de temperatura.	
Fugas en sistemas de agua.	Compruebe periódicamente si hay fugas y utilice materiales de sellado adecuados.	
Formación de moho debido al calor y la humedad.	Asegure una ventilación adecuada para evitar daños por humedad.	
Ajustes de temperatura incorrectos en el termostato	Ajusta la temperatura según las recomendaciones para evitar desperdiciar energía.	
Defectos técnicos en el termostato.	Compruebe periódicamente el correcto funcionamiento del termostato.	

Ostrzeżenie bezpieczeństwa		
Nieprawidłowa instalacja systemów grzewczych	Aby uniknąć uszkodzeń i zagrożeń, montaż musi zostać przeprowadzony przez wykwalifikowany personel specjalistyczny.	
Uszkodzenia spowodowane naprężeniami mechanicznymi	Rury grzewcze lub maty grzejne należy chronić przed wpływami mechanicznymi.	
Zwarcie lub przegrzanie	Upewnij się, że elektryczne ogrzewanie podłogowe jest prawidłowo podłączone i zabezpieczone.	
Przegrzanie gleby	Nie przekraczać maksymalnej temperatury podłogi. Używaj termostatów z limitami temperatury.	
Wycieki w instalacjach wodnych	Regularnie sprawdzaj, czy nie ma wycieków i używaj odpowiednich materiałów uszczelniających.	
Tworzenie się pleśni pod wpływem ciepła i wilgoci	Zapewnij odpowiednią wentylację, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wilgocią.	
Nieprawidłowe ustawienie temperatury na termostacie	Ustaw temperaturę zgodnie z zaleceniami, aby uniknąć marnowania energii.	
Wady techniczne termostatu	Regularnie sprawdzaj termostat pod kątem prawidłowego działania.	

Bezpečnostní upozornění		
Nesprávná instalace topných systémů	Instalace musí být provedena kvalifikovaným odborným personálem, aby se zabránilo poškození a nebezpečí.	
Poškození v důsledku mechanického namáhání	Zajistěte ochranu topných trubek nebo topných rohoží před mechanickými vlivy.	
Zkrat nebo přehřátí	Ujistěte se, že elektrické podlahové vytápění je správně připojeno a jištěno.	
Přehřívání půdy	Nepřekračujte maximální teplotu podlahy. Používejte termostaty s teplotními limity.	
Netěsnosti ve vodních systémech	Pravidelně kontrolujte těsnost a používejte vhodné těsnicí materiály.	
Tvorba plísní vlivem tepla a vlhkosti	Zajistěte dostatečné větrání, aby nedošlo k poškození vlhkostí.	
Nesprávné nastavení teploty na termostatu	Nastavte teplotu podle doporučení, abyste předešli plýtvání energií.	
Technické závady na termostatu	Pravidelně kontrolujte správnou funkci termostatu.	

Säkerhetsmeddelande		
Felaktig installation av värmesystem	Installationen måste utföras av kvalificerad fackpersonal för att undvika skador och fara.	
Skador på grund av mekanisk påfrestning	Se till att skydda värmerör eller värmemattor från mekanisk påverkan.	
Kortslutning eller överhettning	Se till att den elektriska golvvärmen är korrekt ansluten och säkrad.	
Överhettning av jorden	Överskrid inte den maximala golvtemperaturen. Använd termostater med temperaturgränser.	
Läckor i vattensystem	Kontrollera regelbundet efter läckor och använd lämpliga tätningsmaterial.	
Mögelbildning på grund av värme och fukt	Se till att ventilationen är tillräcklig för att förhindra fuktskador.	
Felaktiga temperaturinställningar på termostaten	Ställ in temperaturen enligt rekommendationerna för att undvika slöseri med energi.	
Tekniska defekter på termostaten	Kontrollera termostaten regelbundet för korrekt funktion.	

Sikkerhedsmeddelelse		
Forkert installation af varmesystemer	Installationen skal udføres af kvalificeret fagpersonale for at undgå skader og fare.	
Skader på grund af mekanisk belastning	Sørg for at beskytte varmerør eller varmemåtter mod mekaniske påvirkninger.	
Kortslutning eller overophedning	Sørg for, at den elektriske gulvvarme er korrekt tilsluttet og sikret.	
Overophedning af jorden	Overskrid ikke den maksimale gulvtemperatur. Brug termostater med temperaturgrænser.	
Utætheder i vandsystemer	Tjek jævnligt for utætheder og brug passende tætningsmaterialer.	
Skimmeldannelse på grund af varme og fugt	Sørg for tilstrækkelig ventilation for at forhindre fugtskader.	
Forkerte temperaturindstillinger på termostaten	Indstil temperaturen i henhold til anbefalingerne for at undgå spild af energi.	
Tekniske fejl på termostaten	Kontroller termostaten regelmæssigt for korrekt funktion.	



NEXTREND - GmbH
Weierstraße 1
65439 Flörsheim a. M.
GERMANY
Fon: +49(0)6145-598830
Fax: +49(0)6145-5988339
E-Mail: support@bernstein-badshop.de
<https://bernstein-badshop.de>

